Erasmus+
THE EU PROGRAMME FOR EDUCATION, TRAINING, YOUTH AND SPORT

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA TECHNICKÁ

Spolufinancované z programu Európskej únie Erasmus+

Erasmus+
Zmluva o poskytnutí finančnej podpory
na stáž v odbornom vzdelávaní a príprave – sprevádzajúca osoba

Stredná odborná škola technická

Partizánska 1
07101 Michalovce
Slovenská republika

ďalej len "inštitúcia", ktorú za účelom podpisu zmluvy zastupuje Ing. Jaroslav Kapitan, riaditeľ školy, na jednej strane, a

Mgr. Marcela Harmanová

Dátum narodenia: Štátna príslušnosť: SR
Adresa : Petrovce nad Laborcom 91, Petrovce nad Laborcom 07101
Telefón : E-mail :
Rod: žena Školský rok : 2019/2020
Stupeň odborného vzdelávania: vyššie stredné odborné vzdelávanie a príprava
Oblasť odborného vzdelávania: všeobecnovzdelávacie predmety – anglický jazyk Kód : ISCED 3A

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:	
Držiteľ bankového účtu (ak je iný):	
Názov banky:	
BIC/SWIFT číslo:	Účet/IBAN číslo:

ďalej len "účastník" na strane druhej, sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Príloha I Všeobecné podmienky
Príloha II Poistná zmluva - kópia

Podmienky stanovené v osobitných podmienkach majú prioritu pred podmienkami stanovenými v prílohách.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

1.1 Inštitúcia poskytne účastníkovi finančnú podporu na realizáciu mobility na stáž v rámci programu Erasmus+.
1.2 Účastník súhlasí s podporou alebo poskytnutými službami ako je stanovené v článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na stáž v súlade so schváleným projektom.
1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.

2.2 Mobilita môže začať najskôr dňa 6.11.2019 a skončiť najneskôr dňa 17.11.2019. Začiatok mobility je v deň, kedy musí byť účastník prvý krát prítomný v prijímajúcej inštitúcií. Koniec mobility je v deň, kedy musí byť účastník posledný krát prítomný v prijímajúcej organizácii. Dni cesty sa nezarátavajú do obdobia mobility.

2.3 Účastník dostane finančnú podporu zo zdrojov Európskej únie na 14 dní.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

3.1 Výška finančnej podpory na realizáciu mobility pre sprevádzajúcu osobu je 1680 EUR na individuálnu podporu, ak ide o krátkodobú mobilitu, vrátane 2 dní na cestu, a 275 EUR na cestu.

3.2 Inštitúcia poskytne sprevádzajúcej osobe finančnú podporu na cestovné náklady a individuálnu podporu formou priameho poskytnutia požadovaných podporných služieb. V takom prípade je príjemca povinný zaručiť, že toto priame poskytnutie služieb bude spĺňať nevyhnutné štandardy kvality a bezpečnosti. Ak je cena poskytnutých služieb nižšia ako výška stanoveného príspevku, inštitúcia je povinná rozdiel uhradiť účastníkovi. Účastník obdrží 907,24 EUR na individuálnu podporu a cestovné náklady ako rozdiel medzi celkovou sumou na realizáciu mobility (1955 EUR) a skutočnými nákladmi za ubytovanie a náklady spojené s realizáciou odbornej zahraničnej praxe (845 EUR), nákladmi na letenku (121 EUR), transfer na letisko v Budapešti (35,44 EUR) a vlak do Michaloviec (17 EUR) a poistenia spojené s realizáciou odbornej zahraničnej praxe, cestou a pobytom v zahraničí (29,32 EUR), ktoré už boli za sprevádzajúcu osobu uhradené.

3.3 Ak je to relevantné preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami, musí byť založené na podporných dokumentoch poskytnutých účastníkom.

3.4 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie podobných nákladov už financovaných z fondov Európskej únie.

3.5 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.4, grant je zlučiteľný s akýmkoľvek iným zdrojom financovania.

3.6 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak nesplní podmienky zmluvy. Ak účastník vypovie zmluvu pred jej ukončením, bude povinný vrátiť grant vo výške, ktorý už bol uhradený, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou. Ak účastníkovi nebolo umožnené ukončiť mobilitnú aktivitu z dôvodu vyššej moci, má nárok na čiastku grantu zodpovedajúcu skutočnému trvaniu mobility. Všetky zvyšné finančné prostriedky budú vrátené, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou. Vysielajúca organizácia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

4.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami a najneskôr do začiatku mobility alebo na základe potvrdenia o príchode, bude účastníkovi poskytnutá splátka vo výške 100% zo sumy stanovenej v článku 3, v bode 3.2 prevodom na bankový účet účastníka. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty načas podľa rozvrhu vysielajúcej inštitúcie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná.

4.2 Ak je platba uvedená v článku 4.1 nižšia ako 100 % z finančnej podpory, podanie on-line prieskumu EÚ sa považuje za žiadosť o vyplatenie doplatku finančnej podpory účastníka. Inštitúcia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.

ČLÁNOK 5 – POISTENIE

5.1 Účastník musí mať uzavreté adekvátne poistenie. Vysielajúca organizácia je zodpovedná za povinné poistenie. Poistná zmluva je súčasťou tejto zmluvy (Príloha II). Poistenie závisí od právnych a administratívnych ustanovení vysielajúcej a prijímajúcej krajiny. Poistenie realizované v UNION poisťovňa, a.s., pod číslom **56815217**.

5.2 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o zdravotnom poistení** .

5.3 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o poistení zodpovednosti za spôsobenú škodu**.

5.4 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o úrazovom poistení** súvisiace s úlohami študenta (pokrývajúce škodu spôsobenú študentovi na pracovisku/mieste štúdia v prípade mobility na štúdium).

ČLÁNOK 6 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

6.1 Zmluva o poskytnutí grantu sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom.

6.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

ČLÁNOK 7 – SPRÁVANIE ÚČASTNÍKA POČAS MOBILITY

7.1 Účastník mobility sa zaväzuje počas mobility dodržiavať medzinárodné dokumenty a právne normy Slovenskej republiky a prijímajúcej krajiny a vnútorný poriadok školy.

PODPISY:

Za účastníka:
Mgr. Marcela Harmanová - pedagóg

Podpis:

Michalovce, 15. 10. 2019

Za vysielajúcu organizáciu:
Ing. Jaroslav Kapitan – riaditeľ školy

Podpis:

Michalc

Príloha I

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo úmyselným zavinením inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinnosti doporučeným listom. Ak príjemca nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak príjemca ukončí zmluvu skôr, ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku grantu, ktorú už obdržal, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci („force majeure"), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly príjemcu a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania povinnosti z jeho strany, má príjemca právo na grant vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EC) č. 2018/1725 o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Príjemca môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej inštitúcii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade so zmluvou.